

【記入例】 他の市町村から相模原市内へ転入したとき

転出証明書※及び 届出人（窓口に来た方）の本人確認書類を添えて、窓口へお持ちください。
※「転入届の特例」により転出証明書の交付を受けていない方は、個人番号カード・住民基本台帳カード。

相模原市所管区長 あて 住 民 異 動 届

届出日 (きょう)	〇年 〇月 〇日	異動事由 新住所に住み始めた日を記入します。	戸籍照合 ()	強制修正 ()	職権削除 ()	異動区分 1 全部 2 全部 3 全部 4 一部 5 一部 6 一部	世帯主 届出人 ()	氏名 相模 花子
異動日 (実際に住み始めた日または転出の予定日)	〇年 〇月 〇日	特例 転入届の特例	転入届の特例	転入届の特例	転入届の特例	転入届の特例	転入届の特例	連絡先(自宅/携帯)△△△(△△△)△△△△ 代理人住所
新住所 (フリガナ)	サガミハラシ チュウオウク チュウオウ	新世帯主 相模 太郎	旧住所 (フリガナ)	〇〇ケン 〇〇シ 〇〇	旧世帯主 相模 太郎	筆頭者 相模 太郎	在留資格 在留カード等番号	在留期間等 在留期間満了日
旧住所 (フリガナ)	〇〇県 〇〇市 〇〇 1丁目1番1号	筆頭者 相模 太郎	本籍 (フリガナ)	サガミハラシ ミドリク ハシモト	筆頭者 相模 太郎	筆頭者 相模 太郎	在留資格 在留カード等番号	在留期間等 在留期間満了日
本籍 (フリガナ)	サガミハラシ ミドリク ハシモト	筆頭者 相模 太郎	本籍 (フリガナ)	相模原市 緑区 橋本6丁目2番	筆頭者 相模 太郎	筆頭者 相模 太郎	在留資格 在留カード等番号	在留期間等 在留期間満了日
本籍 ※日本人の方のみ	相模原市 緑区 橋本6丁目2番	筆頭者 相模 太郎	本籍 ※日本人の方のみ	相模原市 緑区 橋本6丁目2番	筆頭者 相模 太郎	筆頭者 相模 太郎	在留資格 在留カード等番号	在留期間等 在留期間満了日
異動者	氏 名	生年月日	性別	世帯主との続柄	国籍・地域	法第30条の45に規定する区分	在留資格 在留カード等番号	在留期間等 在留期間満了日
1	サガミ タロウ	明・大・昭・平・令	男	本人	※外国人の方のみ	□中長期在留者 □特別永住者 □()	在留資格 在留カード等番号	在留期間等 在留期間満了日
2	相模 太郎	〇・〇・〇	男・女	妻	※外国人の方のみ	□中長期在留者 □特別永住者 □()	在留資格 在留カード等番号	在留期間等 在留期間満了日
3	サガミ ハナコ	明・大・昭・平・令	男・女	子	※外国人の方のみ	□中長期在留者 □特別永住者 □()	在留資格 在留カード等番号	在留期間等 在留期間満了日
4	相模 花子	〇・〇・〇	男・女	子	※外国人の方のみ	□中長期在留者 □特別永住者 □()	在留資格 在留カード等番号	在留期間等 在留期間満了日
5	サガミ イチロウ	明・大・昭・平・令	男・女	子	※外国人の方のみ	□中長期在留者 □特別永住者 □()	在留資格 在留カード等番号	在留期間等 在留期間満了日
6	相模 一郎	〇・〇・〇	男・女	子	※外国人の方のみ	□中長期在留者 □特別永住者 □()	在留資格 在留カード等番号	在留期間等 在留期間満了日
7	サガミ	明・大・昭・平・令	男・女	子	※外国人の方のみ	□中長期在留者 □特別永住者 □()	在留資格 在留カード等番号	在留期間等 在留期間満了日
8	相模 みどり	〇・〇・〇	男・女	子	※外国人の方のみ	□中長期在留者 □特別永住者 □()	在留資格 在留カード等番号	在留期間等 在留期間満了日

Sagamihara Midori — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

WHAT TO BRING

>> First Time from Abroad

- | | |
|--|--------------|
| * Passport (all household members) | パスポート |
| * Residence Card (received at airport) | 在留カード |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children) | 出生証明書 + 日本語訳 |

>> From Another Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書 |
| My Number Card (all who have one) | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled) | 国民健康保険証 |

>> Moving Within Same Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

- X Writing name in romaji instead of katakana
 - > Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.
- X Using arrival date instead of move-in date
 - > 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.
- X Leaving head of household (世帯主) blank
 - > If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.
- X Forgetting Japanese translations of certificates
 - > Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

【記入例】 他の市町村から相模原市内へ転入したとき
転出証明書※及び 届出人（窓口に来た方）の本人確認書類を添えて、窓口へお持ちください。
※「転入届の特例」により転出証明書の交付を受けていない方は、個人番号カード・住民基本台帳カード。

相模原市所管区長 あて 住 民 異 動 届

届出日 (きょう)	〇年 〇月 〇日	異動事由 新住所に住み始めた日を記入します。	戸籍照合 ()	強制修正 ()	職権消除 ()	異動区分 ()	1 全部 2 一部 3 全部 4 全部 5 一部 6 一部	届出人 ()	世帯主 ()	氏名 相 模 花 子
異動日 (実際に住み始めた日または転出の予定日)	〇年 〇月 〇日	特 例 出 入 居 更 併 離 更 特 例 載 復 消 正 更 正								連絡先(自宅/携帯) △△△(△△△)△△△△
新 (フリガナ)	サガミハラシ チュウオウク チュウオウ									代理人住所

- 1 **【記入例】 他の市町村から相模原市内へ転入したとき**
Example of how to fill in / Moving in (from another municipality or abroad) / From
Sample form showing how to complete each field. Study this before filling your own form. Used to indicate the starting point (previous address, etc.)
- 2 **転出証明書※及び 届出人（窓口に来た方）の本人確認書類を添えて、窓口へお持ちください。**
Identity verification documents / Certificate of Moving Out / Applicant / Person filing the form
Documents that prove your identity. Primary: Residence Card, Passport, My Number Card. Secondary: Health Insurance Card, Driver's License. Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).
- 3 **※「転入届の特例」により転出証明書の交付を受けていない方は、個人番号カード・住民基本台帳カード。**
Certificate of Moving Out / My Number (Individual Number) / Moving in (from another municipality or abroad)
Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届). 12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after.
- 4 **住 民 異 動 届 Resident Registration Change Notification**
This is the form title - you'll need to fill out the sections below to register address changes, moving in/out, or household composition changes
- 5 **相模原市所管区長 あて To the District Chief of Sagamihara City jurisdiction**
- 6 **(((((())))**
- 7 **強制修正職権消除異動区分 1 全部 2 一部 3 全部 全部 4 全部 一部 5 一部 全部 6 一部 一部 届出人(世世代 帯帯理 主員人)氏連代名絡理先人**
Type of address change / Applicant / Person filing the form / All
Circle the type of move: 転入 (moving in), 転出 (moving out), 転居 (within municipality). The person physically submitting the form. Usually yourself.
- 8 **太枠の中※(届き異出ゝ動日う日) Date of moving (within thick border)**
Write the actual date you moved in the thick-bordered box
- 9 **〇〇年年 〇〇月月 〇〇日日異動事由転入 (特例新住 (転入34-06所 (届出34-07に区間異動住転 居み世主変更始め世帯合併**
Change of household (head of household change, merge, split) / Reason for change / Type of move / Relationship to head of household
Why you are filing this notification (moving in, moving out, address change within municipality). See relationship terms table.
- 10 **を (実際に住み始めた日または転出の予定日) Moving out**
- 11 **))))) [Multiple closing parentheses - likely formatting marks or field delimiters]**
- 12 **新世 New household**
Check this if establishing a new household registration
- 13 **サガミ タロウ SAGAMI TAROU**
This appears to be an example name shown in katakana - replace with your own name written in katakana characters.

記入例: 相模原市から相模原市内へ転入したとき

届出日	〇年 〇月 〇日	異動事由	新住所に住み始めた日を記入します。	戸籍照合	()	強制修正	()	職権消除	()	異動区分	()	1 全部	2 一部	3 全部	4 全部	5 一部	6 一部	届出人	()	世帯主	()	氏名	相 模 花 子
異動日	〇年 〇月 〇日	特 例 出 入 居 更 併 離 更 特 例 載 復 消 正 更 正																			連絡先(自宅/携帯)	△△△(△△△)△△△△	
新 (フリガナ)	サガミ タロウ																				代理人住所		

転出証明書※及び 届出人（窓口に来た方）の本人確認書類を添えて、窓口へお持ちください。

※「転入届の特例」により転出証明書の交付を受けていない方は、個人番号カード・住民基本台帳カード。

相模原市所管区長 あて

住民異動届

※表の中をここに記入	届出日 (きょう)	○年 ○月 ○日	異動事由 新住所に住み始めた日を記入します。	(戸籍照合)	強制修正	職権消除	異動区分	1	2	3	4	5	6	世帯主 世帯員 代理人 ()	氏名 相模 花子	連絡先 (自宅) 携帯 △△△(△△△) △△△△	
	異動日	○年 ○月 ○日						全部	全部	全部	全部	全部	全部				全部
	(実際に住み始めた日または転出の予定日)			特例転入 特例転出 届出居更 居更併離 更替 更替併離 更替特例 更替取消 更替修正 更替なり				全部	全部	全部	全部	全部	全部	全部	全部	全部	全部
	新 (フリガナ)			サガミハラシ	チュウオウク	チュウオウ	新	サガミ	タロウ	世帯							

This appears to be an address example - write your address in katakana using the same all-caps format if this section requires katakana input.

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household. See relationship terms table.

セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

ご記入 新 住 所	(フリガナ)	サガミハラシ チュウオウク チュウオウ	新 世 帯 主	サカミ タロウ	世帯 主	窓口に来た方の署名 (又は 印)
		相模原市 中央区 中央2丁目11番15号 中央ハイツ101		相 模 太 郎		

- 1

入 住 Move-in

Check this if you are moving into a new residence
- 2

窓口に 来名た方の署名旧 (続又柄は新続柄 Relationship to head of household / Signature

See relationship terms table. Sign your name. Foreigners can use a written signature instead of a seal (inkan).
- 3

相 模 太 郎 Sagami Taro

This appears to be a sample name showing the format - write your full name in katakana or the script specified on the form.
- 4

相模原市 中央区 中央2丁目11番15号 中央ハイツ101 Block number

Part of Japanese address system - the district block number (e.g., 1-chome, 2-chome)



- 1 入住 Move-in
Check this if you are moving into a new residence
- 2 窓口氏に 来名た方の署名旧 (続又柄は新続柄 Relationship to head of household / Signature
See relationship terms table. Sign your name. Foreigners can use a written signature instead of a seal (inkan).
- 3 相模 太郎 Sagami Taro
This appears to be a sample name showing the format - write your full name in katakana or the script specified on the form.
- 4 相模原市 中央区 中央2丁目11番15号 中央ハイツ101 Block number
Part of Japanese address system - the district block number (e.g., 1-chome, 2-chome)
- 5 記名押印) をお願いします。 / Seal (inkan / hanko)
Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.
- 6 さ旧(フリガナ)〇〇ケン 〇〇シ 〇〇 Phonetic reading (katakana)
Write the katakana reading of your name. For foreign names, this IS your name in katakana.
- 7 サガミ タロウ SAGAMI TAROU
This appears to be an example name shown in katakana - replace with your own name written in katakana characters.
- 8 (本人及び世帯員以外の方は、 (For non-household members,
This indicates start of instructions for proxy applicants (non-family members)
- 9 帯主 Head of household
The person registered as the primary member/leader of the household unit
- 10 。所 Address
This appears to be a truncated form of 住所 (address). Write your full address including postal code.
- 11 〇〇県 〇〇市 〇〇 1丁目1番1号 Block number
Part of Japanese address system - the district block number (e.g., 1-chome, 2-chome)
- 12 相模 太郎 Sagami Taro
This appears to be a sample name showing the format - write your full name in katakana or the script specified on the form.
- 13 委任状が必要です。) Letter of proxy / Power of attorney / .
Required if someone else is filing on your behalf.
- 14 個本(フリガナ) Phonetic reading (katakana)
Write the katakana reading of your name. For foreign names, this IS your name in katakana.
- 15 サガミ タロウ SAGAMI TAROU
This appears to be an example name shown in katakana - replace with your own name written in katakana characters.

[illegible]

セクション 2 — Section 2 (Part 2/2)

※個人番号 1	所本 (フリガナ)	2	サガミハラシ ミドリク ハシモト	土筆頭者	旧姓	タロウ	安住状が必要で9。)
	籍	※日本人の方のみ	3		相模原市 緑区 橋本6丁目2番	4	

- 1
- サガミハラシ ミドリク ハシモト Sagamihara City, Midori Ward, Hashimoto
Write your address in katakana following the order: City, Ward/District, Area/Neighborhood
- 2
- 相模 太郎 Sagami Taro
This appears to be a sample name showing the format - write your full name in katakana or the script specified on the form.
- 3
- 相模原市 緑区 橋本6丁目2番 Sagamihara City, Midori Ward, Hashimoto 6-chome 2-ban
Write your address using the Japanese format: City, Ward, District, Block number
- 4
- 号籍※日本人の方のみ Family register number ※Japanese citizens only
Leave blank - this field is only for Japanese citizens



- 1 相模 太郎 Sagami Taro
This appears to be a sample name showing the format - write your full name in katakana or the script specified on the form.
- 2 相模原市 緑区 橋本6丁目2番 Sagamihara City, Midori Ward, Hashimoto 6-chome 2-ban
Write your address using the Japanese format: City, Ward, District, Block number
- 3 号籍※日本人の方のみ Family register number ※Japanese citizens only
Leave blank - this field is only for Japanese citizens
- 4 性別世帯続主柄との国籍・地域法規第3す0条る区の4分5に在留在力留一ド資等格番号 Nationality / Region / Gender
Write your country of nationality. For Taiwan, write 台湾. 男 (otoko) = Male, 女 (onna) = Female. Circle the appropriate one.
- 5 在留在留期間期満間了等日 Period of stay
e.g. 1年, 3年, 5年. As shown on your Residence Card.
- 6 氏(フリガナ名) Name (Furigana)
Write your family name in katakana phonetic characters above, then your given name in the parentheses
- 7 生年月日 Date of birth
Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.
- 8 サガミ タロウ SAGAMI TAROU
This appears to be an example name shown in katakana - replace with your own name written in katakana characters.
- 9 ☐ 中長期在留者 Mid-to-long term resident
Check this box if you hold a residence card with a visa status allowing stays over 3 months
- 10 明・大・昭・平・令 Era abbreviations (Meiji/Taisho/Showa/Heisei/Reiwa)
Circle the era corresponding to your birth year: 明=Meiji (1868-1912), 大=Taisho (1912-1926), 昭=Showa (1926-1989), 平=Heisei (1989-2019), 令=Reiwa (2019-present)
- 11 年 月 Year Month
Fill in the year and month using the Japanese calendar year (Reiwa era) or Western calendar year as specified on the form
- 12 本人 Self (head of household)
- 13 相模 太郎 Sagami Taro
This appears to be a sample name showing the format - write your full name in katakana or the script specified on the form.
- 14 ○・○・○ Circle one
Mark the circle (○) next to your applicable choice
- 15 □() □()

[illegible]

ち の 方	異	伯 侯 八 郎	〇・〇・〇	女	<input checked="" type="checkbox"/> 外国人の方のみ <input type="checkbox"/> 日本人の方のみ	()		.	.
-------------	---	---------	-------	---	---	-----	--	---	---

1

This section or field applies only to non-Japanese citizens

[illegible]

セクション 4 — Section 4

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
異動届	サガミ	ハナコ	明・大・昭・平・令	男・女	妻	※外国人の方のみ	□中長期在留者	□特別永住者	年	月				
2	相模	花子	○・○・○	○	妻	※外国人の方のみ	□中長期在留者	□特別永住者						
3	サガミ	イチロウ	明・大・昭・平・令	男・女	子	※外国人の方のみ	□中長期在留者	□特別永住者						
4	相模	一郎	○・○・○	○	子	※外国人の方のみ	□中長期在留者	□特別永住者						

新世帯主からみた続柄を記入します。

- 1 □() □()
- 2 ※外国人の方のみ ※Foreign nationals only
This section or field applies only to non-Japanese citizens
- 3 方は Person who
This is typically followed by additional text specifying which person or category of person the section applies to
- 4 サガミ ハナコ SAGAMI HANAKO
This is an example of how to write a Japanese name in katakana - write your own name in katakana characters in the designated field.
- 5 明・大・昭・平・令 Era abbreviations (Meiji/Taisho/Showa/Heisei/Reiwa)
Circle the era corresponding to your birth year: 明=Meiji (1868-1912), 大=Taisho (1912-1926), 昭=Showa (1926-1989), 平=Heisei (1989-2019), 令=Reiwa (2019-present)
- 6 年 月 Year Month
Fill in the year and month using the Japanese calendar year (Reiwa era) or Western calendar year as specified on the form
- 7 相模 花子 Sagami Hanako
This appears to be an example name - replace with your actual name in Japanese characters (katakana for foreign names)
- 8 ○・○・○ Circle one
Mark the circle (○) next to your applicable choice
- 9 ※外国人の方のみ ※Foreign nationals only
This section or field applies only to non-Japanese citizens
- 10 サガミ イチロウ SAGAMI ICHIRO
This is an example name shown in katakana - replace with your own name written in katakana characters.
- 11 □新中長期滞在主留者からみた続柄を記入しま 年 す 。 月 Relationship to head of household / From
See relationship terms table. Used to indicate the starting point (previous address, etc.)
- 12 明・大・昭・平・令 Era abbreviations (Meiji/Taisho/Showa/Heisei/Reiwa)
Circle the era corresponding to your birth year: 明=Meiji (1868-1912), 大=Taisho (1912-1926), 昭=Showa (1926-1989), 平=Heisei (1989-2019), 令=Reiwa (2019-present)
- 13 に者3 Person 3
Third person listed on the form (if registering multiple people)
- 14 相模 一郎 Sagami Ichiro
This appears to be a sample name showing the format - write your full name in katakana or the characters you use for official registration.
- 15 ○・○・○ Circle one
Mark the circle (○) next to your applicable choice

【記入例】他の市区町村から移住届提出時に入居したとき

氏名	サガミ ハナコ	性別	女	生年	昭和55年	10月	15日	出生地	東京都
住所	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	電話番号	03-1234-5678	職業	主婦	世帯主	○	備考	
転入理由	転居	転入先	新居	転入元	旧居	転入先	○	転入元	旧居
転入先	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	転入元	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	転入先	○	転入元	○	転入先	○
転入先	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	転入元	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	転入先	○	転入元	○	転入先	○
転入先	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	転入元	〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1	転入先	○	転入元	○	転入先	○

セクション 5 — Section 5

3	相模 一郎	○・○・○	女	子	※外国人の方のみ	<input type="checkbox"/> ()		
	サガミ	明・大・昭・平・令	男	子	※外国人の方のみ	<input type="checkbox"/> 中长期在留者		年 月
4	相模 みどり	○・○・○	女		※外国人の方のみ	<input type="checkbox"/> 特別永住者		
					※外国人の方のみ	<input type="checkbox"/> ()		

- 1 1に者3 Person 3
Third person listed on the form (if registering multiple people)
- 2 2相模 一郎 Sagami Ichiro
This appears to be a sample name showing the format - write your full name in katakana or the characters you use for official registration.
- 3 3○・○・○ Circle one
Mark the circle (○) next to your applicable choice
- 4 4□() □()
- 5 5※外国人の方のみ ※Foreign nationals only
This section or field applies only to non-Japanese citizens
- 6 6明・大・昭・平・令 Era abbreviations (Meiji/Taisho/Showa/Heisei/Reiwa)
Circle the era corresponding to your birth year: 明=Meiji (1868-1912), 大=Taisho (1912-1926), 昭=Showa (1926-1989), 平=Heisei (1989-2019), 令=Reiwa (2019-present)
- 7 7年 月 Year Month
Fill in the year and month using the Japanese calendar year (Reiwa era) or Western calendar year as specified on the form
- 8 8相模 みどり Sagami Midori
This appears to be a sample name showing the format (surname in kanji + given name in hiragana/katakana). Write your own name following this example format.
- 9 9○・○・○ Circle one
Mark the circle (○) next to your applicable choice
- 10 10□() □()
- 11 11※外国人の方のみ ※Foreign nationals only
This section or field applies only to non-Japanese citizens



くください。

- 1 相模 みどり Sagami Midori
This appears to be a sample name showing the format (surname in kanji + given name in hiragana/katakana). Write your own name following this example format.
 - 2 ○・○・○ Circle one
Mark the circle (○) next to your applicable choice
 - 3 □() □()
 - 4 ※外国人の方のみ ※Foreign nationals only
This section or field applies only to non-Japanese citizens

[illegible]

COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?
Excuse me, where is the resident registration counter?

STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga
I'd like to submit a moving-in notification

FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu
I'm registering for the first time from abroad

FROM ANOTHER WARD

〇〇区から転入します

〇〇-ku kara tennyu shimasu
I'm moving in from 〇〇 Ward

ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?
Do you have an English version of the form?

ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?
Could you help me fill this out?

REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga
I'd also like a Certificate of Residence, please

ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?
When will my My Number arrive?